



CURSO DE INTRODUCCIÓN A LA TRADUCCIÓN MÉDICO-FARMACÉUTICA



Modalidades disponibles:

- **Clases virtuales:** formación a través de la plataforma Zoom en directo, con un horario específico semanal y fechas cerradas de matriculación.



Requisitos:

Necesitarás un nivel equivalente a C1 en los dos idiomas cursados. Es imprescindible una formación o experiencia previa en traducción general y tener curiosidad por la actualidad internacional y el periodismo. Antes de matricularte, harás una prueba de nivel online corregida por tus futuros profesores para asegurarnos de que puedas aprovechar y disfrutar el curso.



Duración del curso:

1 mes (30 horas) durante el mes de julio. De lunes a viernes, tendrás clase por Zoom en un horario específico de tarde. Se corregirán ejercicios y actividades de forma activa propuestos en las sesiones anteriores y conocerás las técnicas y peculiaridades de traducción presentes en este tipo de especialidad.



Contenido del curso:

Este curso de **introducción a la traducción médico-farmacéutica** incluye el siguiente contenido:

- Definiciones y concepto de medicina y traducción.
- Historia de la traducción médica: desde la escuela de Toledo hasta la actualidad.
- Dificultades de los textos médicos: lingüísticas y terminológicas.
- “Falsos amigos” en la traducción médica.
- Importancia de las abreviaturas, acrónimos y glosarios. ¿Cómo buscarlos?
- Tipos de textos médicos: desde textos divulgativos a académicos.
- Introducción a la traducción de libros y artículos médicos.
- Introducción a la traducción de ensayos clínicos y material relacionado con medicamentos.
- Introducción a la traducción de patentes médicas.
- ¿Cómo buscar información de apoyo en Internet?
- Estado actual de la traducción médico-científica.



Titulación:

Cuando termines tu curso, recibirás un **certificado acreditativo de aprovechamiento** en el que se detallan las horas y el contenido del curso.



Precio:

385 €

Formas de pago: Pago único

35 € de matrícula (Exento antiguos alumnos)

Posibilidad de financiación a través del Banco Sabadell

Si tu empresa tiene crédito de formación para sus trabajadores, este curso podría salirte gratis a través de FUNDAE (Fundación Estatal para la Formación en el Empleo).



Pasos a seguir:

1. Solicita tu prueba de acceso al curso en el teléfono +34 91 575 97 90 o en el email traductores@sampere.com
2. Manda tu prueba y formulario de inscripción a traductores@sampere.com
3. Espera a que nuestros profesores descubran todo tu potencial. Te escribiremos para confirmar tu plaza y darte más detalles sobre el comienzo del curso, materiales para descargar y modalidades de pago
4. Envía el justificante de pago a traductores@sampere.com indicando tu nombre y el curso que has elegido
5. ¡Disfruta de tu curso!

* Recuerda que, si aún te quedan dudas, siempre puedes escribirnos, rellenar el formulario de la web o llamarnos.